



## Instrucciones de seguridad

Todas las instrucciones de seguridad y uso deben leerse antes de utilizar el proyector. Después de haber leído todas las instrucciones, guarde esta información para futuras consultas.

# Contenido

<b>Instrucciones de seguridad</b>	<b>3</b>
<b>Instrucciones de seguridad .....</b>	<b>3</b>
<b>Observaciones acerca del manejo y el almacenamiento .....</b>	<b>17</b>
<b>Manual de asistencia y mantenimiento</b>	<b>23</b>
<b>Hojas de comprobación de problemas .....</b>	<b>23</b>
<b>Lista de contactos de proyectores Epson .....</b>	<b>25</b>

# Instrucciones de seguridad

Para evitar daños personales o materiales, se utilizan los siguientes símbolos para mostrar los usos o manipulaciones peligrosos. Asegúrese de entenderlas adecuadamente cuando lea el manual.

## Explicación de los símbolos

 <b>Advertencia</b>	Este símbolo indica una información que, si se ignora, podría dar lugar a lesiones personales o, incluso, la muerte debido a un manejo incorrecto.
 <b>Precaución</b>	Este símbolo indica una información que, si se ignora, podría dar lugar a lesiones personales o daños físicos debido a un manejo incorrecto.

Símbolos que indican una acción que no debe realizarse

						
No hacer	No desmontar	No tocar	No humedecer	No utilizar en zonas húmedas	No colocar en una superficie inestable	No pulverizar

Símbolos que indican una acción que se debe realizar

	
Instrucciones	Desconecte el enchufe de la toma de corriente

# Instrucciones de seguridad

## ⚠ Advertencia

**Desenchufe el proyector de la toma de corriente y recurra a técnicos cualificados para cualquier reparación en las siguientes condiciones:**

- Si sale del proyector humo, olores o ruidos extraños.
- Si entran en el proyector líquidos u objetos extraños.
- Si el proyector se ha caído o la carcasa se ha dañado.



Desconecte el enchufe de la toma de corriente

Sí continúa utilizando el proyector como está, se pueden producir descargas eléctricas, un incendio o daños a la visión.

No intente reparar el proyector usted mismo.

Coloque el proyector cerca de una toma de corriente fácilmente accesible para que el enchufe se pueda desenchufar inmediatamente cuando se produzca una avería.

**Nunca abra ninguna cubierta del proyector, excepto como se detalla específicamente en el *Manual de usuario*. Nunca intente desmontar o modificar el proyector (incluyendo los consumibles)**



No desmontar

Las tensiones eléctricas en el interior del proyector pueden provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones graves.

**Instalar el proyector en el techo o en la pared requiere los conocimientos de técnicos especializados. Si el trabajo de instalación no se lleva a cabo correctamente, el proyector podría caerse. Esto podría provocar lesiones o accidentes.**



Instrucciones

Contacte con su proveedor para realizar el trabajo de instalación.

**Si utiliza un soporte de techo y aplica adhesivos en el soporte para evitar que se aflojen los tornillos, o si usa lubricantes o aceites en el proyector, es posible que la carcasa del proyector se rompa y el proyector se caiga de su soporte de techo.**



No hacer

**Esto podría provocar lesiones graves a las personas que se encuentren debajo, además de dañar el proyector.**

**Al instalar o ajustar el soporte de techo no utilice adhesivos para evitar que los tornillos se aflojen ni tampoco utilice aceites o lubricantes.**

# Instrucciones de seguridad

## Advertencia

**Los errores al instalar el soporte para fijación en techo y el proyector pueden hacer que el proyector se caiga. Fije el soporte en todos los puntos de sujeción del soporte de techo del proyector como se especifica en el Manual del usuario del proyector. Asimismo, asegúrese de fijar el proyector y el soporte usando cables de alambre lo suficientemente fuertes como para aguantar el peso. Asegúrese de utilizar un soporte especificado por Epson que sea compatible con este proyector.**



Instrucciones

**Cuando instale el proyector en un lugar alto como un techo, una pared o un estante, utilice un alambre lo suficientemente resistente para fijar el proyector en el lugar de instalación y evitar que se caiga.**



Instrucciones

**No instale el proyector en lugares donde haya humedad o polvo como, por ejemplo, encimeras de cocina, cocinas, o cerca de humidificadores; ni en lugares donde haya humo de aceite o vapor.**



No hacer

Si lo hace, puede provocar un incendio o descargas eléctricas. La carcasa del proyector también podría deteriorarse y dañarse, lo que podría provocar la caída del mismo.

### Ejemplos de entornos que podrían provocar la caída del proyector debido al deterioro de la carcasa

- Ubicaciones donde haya humo excesivo o partículas de aceite en suspensión, como fábricas o cocinas.
- Ubicaciones que contengan disolventes volátiles o productos químicos, como fábricas o laboratorios.
- Ubicaciones donde el proyector podría estar sujeto a detergentes o productos químicos, como fábricas o cocinas.
- Ubicaciones en las que a menudo se usan aceites aromáticos, como salas de relajación.
- Cerca de dispositivos que producen humo excesivo, partículas de aceite en suspensión o espuma en eventos.

# Instrucciones de seguridad

## Advertencia

**No coloque o guarde el proyector en lugares polvorrientos o sucios.**

De lo contrario, la calidad de la imagen proyectada puede disminuir o el filtro de aire puede obstruirse y provocar un mal funcionamiento o un incendio.



No hacer

**No utilice el proyector en lugares expuestos a la lluvia, el agua o la humedad excesiva.**

Podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.



No utilizar en zonas húmedas

**No utilice una fuente de alimentación con un voltaje distinto al especificado en el *Manual de usuario*.**

Utilizar una fuente de energía distinta puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Si no está seguro de la electricidad que tiene disponible, consulte a su proveedor o compañía eléctrica.



No hacer

**Compruebe las especificaciones del cable de alimentación.**

El cable de alimentación proporcionado con el proyector está diseñado para cumplir con los requisitos del suministro eléctrico del país donde adquirió el producto. Utilizar un cable de alimentación distinto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.



Instrucciones

Si utiliza el proyector en el país en el que lo ha comprado, utilice únicamente el cable de alimentación que se incluye con el proyector. Si utiliza el proyector en otro país que no sea donde se ha comprado el producto, utilice el cable de alimentación adecuado para ese país.

# Instrucciones de seguridad

## Advertencia

**Tenga cuidado al manipular el cable de alimentación.**

El incumplimiento de estas precauciones puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Tome las siguientes precauciones al manipular el producto.

- No modifique el enchufe de alimentación.
- No sobrecargue las tomas de corriente, alargadores o regletas.
- No enchufe el cable en una toma de corriente con polvo.
- Introduzca el cable firmemente en la toma de corriente.
- No sujeté el cable con las manos húmedas.
- No tire del cable al desconectar el enchufe; asegúrese siempre de sujetar el enchufe al desenchufarlo.



Instrucciones

**Asegúrese de conectar a tierra el enchufe de alimentación con un cable de conexión a tierra o un enchufe de alimentación de 3 núcleos.**



Instrucciones

Si no lo hace, se podría producir un incendio o descargas eléctricas. Utilice el cable de alimentación suministrado y conéctelo a tierra en el lado de salida.

Para enchufes de alimentación con cable de conexión a tierra, asegúrese de conectar este cable antes de enchufar el enchufe de alimentación. Además, asegúrese de desenchufar el enchufe de alimentación antes de desconectar el cable de conexión a tierra.

Para enchufes de alimentación de 3 núcleos, asegúrese de enchufarlos a una toma de corriente que proporcione una conexión a tierra de 3 núcleos.

# Instrucciones de seguridad

## Advertencia

### No utilice un cable de alimentación que esté dañado.

Podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Tome las siguientes precauciones al manipular el producto.

- No modifique el cable de alimentación.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación.
- No doble, gire ni tire del cable de alimentación excesivamente.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de aparatos eléctricos calientes.
- No ate el cable de alimentación a otros cables.

Si se daña el cable de alimentación (el cable del núcleo está expuesto, el cable está roto, etc.), contacte con su proveedor.



No hacer

### No toque el enchufe durante una tormenta eléctrica.

De lo contrario, puede recibir una descarga eléctrica.



No tocar

### No coloque ningún recipiente con líquido o químicos sobre el proyector.

Derramar líquido de cualquier tipo en el proyector puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.



No humedecer

### No mire a la lente cuando el proyector esté encendido.

La luz puede causar lesiones en los ojos. Las familias con niños pequeños deberían tener un especial cuidado.

Asimismo, no mire a la lente utilizando dispositivos ópticos como lupas o telescopios.



No hacer

### No introduzca ni deje caer metales, objetos extraños o inflamables en las aberturas o ranuras de ventilación del proyector, ni tampoco los deje cerca.

Esto podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o quemaduras.



No hacer

# Instrucciones de seguridad

## Advertencia

**No deje el proyector ni el mando a distancia con las pilas en su interior dentro de un vehículo con las ventanas cerradas, en lugares donde puedan quedar expuestos a la luz directa del sol ni en lugares en los que puedan estar expuestos a temperaturas extremadamente altas, como las salidas de aire de aparatos de aire acondicionado o calefactores.**

Pueden producirse deformaciones térmicas o un mal funcionamiento técnico, lo que puede provocar un incendio.



No hacer

**No utilice esprays que contengan gases inflamables para eliminar la suciedad o el polvo adheridos a partes como la lente o el filtro del proyector.**

Debido a que el interior del proyector alcanza temperaturas muy altas durante su uso, los gases pueden prenderse y provocar un incendio.



No pulverizar

Utilice una aspiradora o un ventilador de aire manual para quitar la suciedad o el polvo que se haya quedado adherido a las piezas, como la lente o el filtro de aire.

**No utilice el proyector en lugares en los que gases inflamables o explosivos puedan estar presentes en la atmósfera.**



No pulverizar

**No coloque ningún objeto, como un libro o un paño, delante de la lente del proyector.**

Si la luz procedente del proyector se bloquea durante la proyección, la zona en la que la luz brilla se calentará en exceso, lo que podría provocar que se derritiera, quemara o causara un incendio. Asimismo, la lente podría calentarse debido a la luz reflejada, y esto podría provocar que el proyector no funcione correctamente.



No hacer

Aunque no se realice ninguna proyección, las operaciones programadas o las operaciones accidentales del proyector o del mando a distancia podrían encender el proyector, lo que podría dar lugar a un incendio.

# Instrucciones de seguridad

## Precaución

**No obstruya las ranuras o las aberturas de la carcasa del proyector, ya que estas proporcionan ventilación y evitan que el proyector se sobrecaleiente. No coloque el proyector en los siguientes lugares:**



No hacer

- Espacios mal ventilados o estrechos como dentro de armarios o en estanterías.
- En superficies blandas como alfombras, camas, mantas, etc.
- No cubra el proyector con una manta, una cortina o un mantel.
- Lugares con una ventilación insuficiente como, por ejemplo, el interior de armarios o muebles AV.
- Lugares expuestos a altas temperaturas, como cerca de aparatos calefactores.

En los proyectores con aberturas de entrada de aire en la parte inferior no debe colocarse nada debajo del proyector, como paños o papeles, ya que estos pueden ser absorbidos por la abertura de entrada de aire durante la proyección, lo que provocaría un aumento de temperatura interna que podría causar un incendio.

Cuando instale el proyector cerca de una pared, asegúrese de que deja un espacio tal y como se especifica en el *Manual de usuario* entre la pared y la salida de aire.

- No coloque el proyector en lugares herméticos.

Si el proyector necesita instalarse en un lugar hermético es imprescindible asegurarse de que hay instalados equipos de aire acondicionado y de ventilación. Si el lugar no está lo suficientemente ventilado, el calor expulsado por el proyector se acumulará, lo que podría activar los circuitos de protección integrados del proyector y el proyector podría tener un funcionamiento anómalo.

**No instale el proyector en un lugar que no sea lo suficientemente resistente para aguantar su peso ni en una superficie inestable como una mesa inclinada o que se tambalea.**

El proyector puede caerse o volcar causando daños, deformaciones o lesiones.



No colocar en una superficie inestable

# Instrucciones de seguridad

## Precaución

**No se ponga de pie sobre el proyector ni coloque objetos pesados encima,**

ya que podría caerse y provocar lesiones o el proyector podría resultar dañado.



No hacer

**Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas que haya quitado del mando a distancia,**

ya que los niños podrían tragárselas y estas podrían quedarse bloqueadas en su garganta. Si un niño se traga una pila, acuda a un médico inmediatamente.



No hacer

**No coloque nada que pueda resultar deformado o dañado por el calor cerca de las salidas de aire. No acerque la cara ni las manos a las salidas de aire mientras el proyector está en funcionamiento,**

ya que el aire caliente que sale de las salidas de aire podría quemarle o provocar deformaciones o daños materiales.



No hacer

**No coloque ninguna fuente de una llama viva como, por ejemplo, una vela encendida, encima o cerca del proyector.**



No hacer

**Desenchufe el proyector cuando no vaya a utilizarse durante un periodo prolongado de tiempo.**

El aislamiento puede deteriorarse, lo que puede provocar un incendio.



Desconecte el  
enchufe de la toma  
de corriente

**Asegúrese de comprobar que está apagado, que el enchufe está desconectado de la toma de corriente y que todos los cables están desconectados antes de mover el proyector.**

Podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.



Desconecte el  
enchufe de la toma  
de corriente

# Instrucciones de seguridad

## Precaución

**Desenchufe el proyector de la toma de corriente antes de limpiarlo.**

Así evitará descargas eléctricas durante la limpieza.



Desconecte el enchufe de la toma de corriente

**Utilice un paño seco (o, para la suciedad o manchas difíciles, utilice un paño húmedo totalmente escurrido) para limpiar el producto. No utilice líquidos, limpiadores en aerosoles ni disolventes como alcohol, diluyente o bencina.**

La infiltración de agua o el deterioro y la rotura de la carcasa del proyector puede provocar descargas eléctricas.



Instrucciones

**Los cables deben colocarse de forma que nadie pueda tropezarse con ellos.**

Esto podría provocar caídas y lesiones.



Instrucciones

**El uso incorrecto de las pilas puede causar fugas del fluido de las pilas y la ruptura de las mismas, lo que puede provocar incendios, lesiones o corrosión del proyector. Cuando cambie las pilas, debe tomar las siguientes precauciones.**

- No utilice pilas de distintos tipos ni mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- No utilice pilas distintas a las que se especifican en el *Manual de usuario*.
- Si las pilas tienen fugas, limpie el fluido de las pilas con un paño o similar y cámbielas por pilas nuevas. Si el fluido entra en contacto con sus manos, lávelas inmediatamente.
- Sustituya las baterías en cuanto se agoten.
- Retire las pilas si no va a usar el proyector durante un periodo largo de tiempo.
- No exponga las pilas al calor o a una llama y no las sumerja en el agua.
- Coloque las pilas de forma que las polaridades (+ y -) estén correctas.



Instrucciones

Deseche las pilas usadas conforme a las normativas locales.

# Instrucciones de seguridad

## Precaución

**Siga el método de mantenimiento para este proyector.**

Si el interior del proyector no se ha limpiado durante un largo periodo de tiempo, se puede acumular el polvo, lo que puede provocar un incendio o descargas eléctricas.

Reemplace el filtro de aire periódicamente según sea necesario.

Contacte con su proveedor para limpiar el interior del proyector cuando sea necesario.



Instrucciones

**No lo instale en lugares en los que puede sufrir daños por la sal, o en lugares que pueden ser objeto de gases corrosivos como, por ejemplo, el gas sulfúrico de las fuentes termales.**

De lo contrario, la corrosión puede hacer que el proyector se caiga. También puede provocar el mal funcionamiento del proyector.



No hacer

**No utilice el proyector en lugares donde el cloro y los componentes minerales contenidos en el agua del grifo puedan atomizarse, especialmente cerca de humidificadores ultrasónicos.**

De lo contrario, pueden producirse errores de funcionamiento o la calidad de la imagen proyectada puede disminuir.



No hacer

**No encienda el proyector mientras el volumen esté muy alto, (solo los modelos con altavoz incorporado)**

ya que los sonidos altos pueden causar pérdida auditiva.

Baje siempre el volumen antes de apagar el proyector. Suba el volumen gradualmente después de encender el proyector.



Instrucciones

**Evite colocarse en frente del proyector para no bloquear las imágenes proyectadas y para que la luz no le alumbre en los ojos.**

Mirar a la luz del proyector puede dañar su visión.



Instrucciones

**No desmonte el proyector cuando se deshaga de él.**

Deséchelo según las leyes y regulaciones locales o nacionales.



No hacer

# Instrucciones de seguridad

## Precaución

**Para los proyectores que tienen una tapa desmontable para la lente, no proyecte mientras dicha tapa esté colocada.**

La tapa de la lente puede calentarse y causar quemaduras u otras lesiones.



No hacer

### ► Enlaces relacionados

- "Observaciones acerca de la lámpara" [p.14](#)

---

## Observaciones acerca de la lámpara

Tenga en cuenta los siguientes puntos, así como otras advertencias y precauciones.

# Instrucciones de seguridad

## Advertencia

Se utiliza una lámpara de mercurio con alta presión como fuente de luz del proyector. Si la lámpara sufre vibraciones o golpes, o si se utiliza durante un periodo de tiempo excesivamente largo, la lámpara podría romperse o no encenderse. Si la lámpara explota, puede presentar fugas de gases y pequeños fragmentos de cristal podrían esparcirse provocando el riesgo de causar daños personales. Asegúrese de que sigue las instrucciones que se indican a continuación:



Instrucciones

- No desmonte ni dañe la lámpara ni la exponga a ningún tipo de impacto.
- No acerque la cara al proyector mientras está en funcionamiento.
- Tenga especial cuidado cuando el proyector esté instalado en un techo, ya que podrían caer pequeños fragmentos de cristal cuando se retire la cubierta de la lámpara. Cuando limpie el proyector o sustituya la lámpara usted mismo, tenga mucho cuidado para que no caiga ninguno de estos fragmentos de cristal en los ojos o la boca.
- Si la lámpara se rompe, ventile la zona inmediatamente y acuda a un médico si inhala algún fragmento de los cristales rotos o si entran en contacto con los ojos o la boca.
- Además, consulte las regulaciones locales acerca de la eliminación adecuada del aparato y no lo deseche arrojándolo a la basura.

### No mire dentro de las ranuras.



No hacer

Si la lámpara explota, puede presentar fugas de gases y pequeños fragmentos de cristal podrían esparcirse provocando el riesgo de causar daños personales.

Acuda a un médico si inhala algún fragmento de los cristales rotos o si entran en contacto con los ojos o la boca.

# Instrucciones de seguridad

## Precaución

Nunca intente quitar la lámpara inmediatamente después de utilizar el proyector porque puede estar extremadamente caliente. Antes de quitar la lámpara, apague y espere el tiempo especificado en el *Manual de usuario* para permitir que la lámpara se enfrie completamente.

El calor puede provocar quemaduras u otras lesiones.



No hacer

# Observaciones acerca del manejo y el almacenamiento

Asegúrese de observar las siguientes precauciones para evitar un mal funcionamiento, errores de uso o daños en el proyector.

## ► Enlaces relacionados

- "Observaciones acerca del manejo y el almacenamiento" [p.17](#)
- "Lámpara de proyección" [p.18](#)
- "Panel LCD" [p.19](#)
- "Imagen fantasma (quemada)" [p.19](#)
- "Observaciones acerca del transporte del proyector" [p.20](#)
- "Cables de alimentación para su uso en el extranjero" [p.21](#)

---

## Observaciones acerca del manejo y el almacenamiento

- No utilice ni guarde el proyector en lugares en los que pueda quedar expuesto a temperaturas extremadamente altas o bajas. Asimismo, evite lugares en los que la temperatura pueda variar repentinamente.

Asegúrese de observar las temperaturas de funcionamiento y almacenamiento indicadas en el *Manual de usuario* cuando utilice y guarde el proyector.

Cuando guarde el proyector, guárdealo en un lugar seco.

- No instale el proyector en lugares en los que pueda quedar expuesto a vibraciones o impactos.
- No instale el proyector cerca de cables de alto voltaje o fuentes de campos magnéticos, ya que pueden afectar al correcto funcionamiento.
- No incline el proyector hacia adelante ni hacia atrás en un ángulo mayor al especificado en el *Manual de usuario*, ya que podría provocar daños en el proyector o, incluso, un accidente.
- Es posible que necesite soportes de instalación dedicados para inclinar e instalar el proyector. Póngase en contacto con un profesional y prepara el soporte. Realice la planificación para que el soporte no se caiga.

# Observaciones acerca del manejo y el almacenamiento

- No toque la lente con las manos desnudas.

Es posible que no pueda proyectar de forma nítida si la superficie de la lente está manchada de huellas dactilares o grasa. Para los proyectores que tienen una tapa para la lente, ponga siempre la tapa a la lente cuando no utilice el proyector para evitar que la lente se ensucie o se dañe.

- Quite las pilas del mando a distancia antes de guardarlo.

Si deja las pilas en el mando a distancia durante largos períodos de tiempo puede que tengan fugas.

- No utilice ni guarde el proyector en lugares en los que pueda haber humo de aceite o de tabaco, ya que podría afectar negativamente a la calidad de las imágenes proyectadas.

- Contacte con su proveedor para limpiar el interior del proyector.

Si el interior del proyector no se ha limpiado durante un largo periodo de tiempo, el polvo se puede acumular, lo que puede provocar un aumento de la temperatura interior del proyector y dar lugar a un mal funcionamiento y un deterioro prematuro de las piezas ópticas.

- Si un rayo láser de alta potencia atraviesa la superficie de la lente de proyección o del objetivo de la cámara, puede causar un mal funcionamiento. Si un rayo láser atraviesa la superficie de la lente de proyección o del objetivo de la cámara, bloquee el rayo láser con placas de metal no permeables e incombustibles, como aluminio o hierro, para proteger la lente de proyección y la lente de la cámara. Asegúrese de colocar la tapa de la lente cuando guarde el proyector.
- Epson no se responsabiliza de las pérdidas o los perjuicios causados por daños en el proyector no previstos en las condiciones de la garantía de asistencia.

## Lámpara de proyección

Se utiliza una lámpara de mercurio con alta presión como fuente de luz del proyector. Las características de la lámpara de mercurio son:

- La intensidad de la lámpara disminuye con su uso.
- Cuando llegue el momento del recambio, la lámpara ya no iluminará más o, incluso, puede romperse con un fuerte ruido.

# Observaciones acerca del manejo y el almacenamiento

- El tiempo de desgaste de una lámpara puede variar enormemente en función de las características individuales de la lámpara y el entorno operativo. Para los modelos que permiten reemplazar la lámpara, siempre debe tener una lámpara de repuesto preparada en caso de que sea necesaria.
- No encienda el proyector inmediatamente después de apagarlo. Encender y apagar frecuentemente el proyector puede acortar la vida útil de la lámpara.
- Para los modelos que permiten reemplazar la lámpara, cuando se muestre el mensaje de cambio de la lámpara, reemplácela por una nueva lo antes posible. Para los modelos que no permiten reemplazar la lámpara, cuando se muestre el mensaje de cambio del proyector, deje de usar este inmediatamente. Si continúa utilizando el proyector en estas condiciones, aumentará la posibilidad de que la lámpara se rompa.

---

## Panel LCD

El panel LCD ha sido fabricado utilizando tecnología de una extremadamente alta precisión. Sin embargo, pueden aparecer puntos negros en el panel, o pueden iluminarse algunos puntos rojos, azules o verdes muy brillantes en algunas ocasiones. Asimismo, a veces también pueden ocurrir irregularidades de rayas de colores o de brillo. Esto es una consecuencia de las características del panel LCD y no son un signo de mal funcionamiento.

---

## Imagen fantasma (quemada)

Cuando se proyectan durante un periodo prolongado de tiempo imágenes estáticas o con poco movimiento, puede permanecer una imagen fantasma en la imagen proyectada.

Este problema se debe a la naturaleza del panel LCD y no se trata de ningún mal funcionamiento.

Realice lo siguiente para reducir este problema.

- Cambie la imagen proyectada regularmente.
- Deje de proyectar regularmente.

En el improbable caso de que aparezca una imagen fantasma, proyecte una pantalla en negro hasta que desaparezca la imagen fantasma (esto varía

# **Observaciones acerca del manejo y el almacenamiento**

dependiendo del grado de imagen fantasma, pero como referencia deberá proyectarla durante 30 o 60 minutos).

Si el problema persiste, contacte con su proveedor local.

---

## **Observaciones acerca del transporte del proyector**

- Apague el proyector y, a continuación, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.  
Además, compruebe que el resto de cables han sido desconectados.
- Si su modelo de proyector tiene una tapa para la lente, póngasela.
- Si el modelo de proyector tiene una función de desplazamiento de la lente, mueva la posición de la lente a la posición inicial.
- Si su modelo de proyector tiene patas extensibles, retráigalas.
- Si su modelo de proyector tiene un asa, sujeté el proyector por el asa cuando lo transporte.
- Cuando transporte modelos grandes, asegúrese de que son transportados por el número de personas especificado en el *Manual de usuario*.

### **Cuando envíe el proyector al fabricante para que realice reparaciones**

Los componentes internos del proyector están formados por numerosas piezas de cristal y de gran precisión. Cuando envíe el proyector, tome las siguientes medidas para proteger el proyector contra cualquier daño que pueda sufrir debido a un impacto.

- Para modelos con lente extraíble, quite la unidad de la lente. Después de quitar la lente, coloque la tapa que estaba en el proyector en el momento de la compra en el área de fijación de la lente.
- Introduzca el proyector de forma segura dentro de un material amortiguador para protegerlo contra los impactos, y colóquelo en un recipiente de cartón resistente. Asegúrese de avisar a la empresa de transporte que el contenido es frágil.

\* Por favor, tenga en cuenta que cualquier mal funcionamiento que ocurra cuando el cliente envíe el proyector no estará cubierto por la garantía.

# Observaciones acerca del manejo y el almacenamiento

## Cables de alimentación para su uso en el extranjero

El cable de alimentación suministrado con este proyector cumple las regulaciones de seguridad eléctrica. No utilice un cable de alimentación que no sea el suministrado con el proyector.

Si utiliza el proyector en el extranjero, consulte el voltaje de alimentación, la forma del enchufe y las especificaciones eléctricas del proyector que cumplen las normas locales y compre un cable de alimentación adecuado en el país.

Contacte con un proveedor autorizado de Epson en uno de los países indicados en la Lista de contactos de proyectores Epson para más obtener más información sobre cómo obtener un cable de alimentación adecuado.

### Especificaciones generales del cable de alimentación

Las siguientes condiciones se deben observar independientemente del país en el que se use.

- El cable de alimentación debe tener las marcas de aprobación de la autoridad de normalización del país en el que se va a usar el proyector.
- El enchufe debe ser del mismo tamaño que las tomas de corriente del país en el que se va a usar.

### Ejemplos de autoridades de normalización o marcas de certificación de diferentes países

Nombre del país	Autoridad de normalización o marca de certificación	Nombre del país	Autoridad de normalización o marca de certificación
Estados Unidos de América	UL	Noruega	NEMKO
Canadá	CSA	Finlandia	FIMKO
Reino Unido	BSI	Francia	LCIE
Italia	IMQ	Bélgica	CEBEC
Australia	SAA	Holanda	KEMA
Austria	OVE	Japón	PSE

# Observaciones acerca del manejo y el almacenamiento

Nombre del país	Autoridad de normalización o marca de certificación	Nombre del país	Autoridad de normalización o marca de certificación
Suiza	SEV	Corea	EK
Suecia	SEMKO	China	CCC
Dinamarca	DEMKO	Singapur	PSB
Alemania	VDE		

# Hojas de comprobación de problemas

Si su proyector experimenta un problema, haga una copia de estas hojas de comprobación y utilícelas para explicar los síntomas del problema de forma más sencilla cuando llame al servicio técnico.

## Problemas

- No se conecta la alimentación
- Nada aparece en la pantalla
- Aparece un mensaje
  - No ingresa ninguna señal de imagen
  - Estas señales no pueden ser procesadas por este proyector.
- Pantalla azul (fondo azul)
- Pantalla negra (fondo negro)
- Imágenes proyectadas
- Logo del usuario (no aparece ningún mensaje)

- La imagen está truncada o es pequeña
- Sólo se exhibe parte de la imagen
  - La imagen es más pequeña que el tamaño de la pantalla
  - La imagen tiene distorsión trapezoidal
  - Faltan varios pixeles

- La calidad de la imagen es pobre
- La imagen es borrosa y está desenfocada
  - La imagen contiene patrones de bandas
  - La imagen parpadea
  - Parecen faltar caracteres

### Audio (sólo los modelos con altavoz incorporado)

- No se escucha ningún sonido
- El volumen es bajo
- El sonido está distorsionado
- Se escucha el sonido equivocado
- ¿Se ha ajustado el equipo conectado para que salgan señales de audio?
- ¿Se emite el sonido cuando se conectan altavoces externos? (si tiene un puerto Audio Out)

El color es pobre o demasiado oscuro

- Demasiado oscuro
- El color es pobre o demasiado oscuro (ordenador)
- El color es pobre o demasiado oscuro (vídeo)
- El color es diferente del TV/MONITOR

### Menús

- Aparecen menús
  - Configuración
  - Desconexión automática : ON
- Acerca (Vídeo)
  - Señal de Vídeo
    - AUTO
    - NTSC
    - OTRO

- Acerca (Ordenador)
  - Frecuencia

H Hz  
V Hz

### Polaridad SYNC

H  Positive  Negative  
V  Positive  Negative

### Modo de SYNC

Separate Composite  
 Sync on Green

### Resolución

×

### Veloc. refresco

Hz

### Menú

- Aparecen menús
  - Audio
    - Entrada de audio ( )
    - Volumen ( )

# Hojas de comprobación de problemas

Escriba los síntomas aquí:

Nombre del producto  
Número de serie  
Fecha de la compra: / /  
  
Indicadores  
(Anote los colores y del estado de cada indicador)

## Cable de alimentación

- ¿Está el cable firmemente conectado?
- Interruptor de alimentación ajustado a ON (depende del modelo)

## Conector

- ¿Está el conector firmemente conectado?

- Ajustes del ordenador (propiedades de exhibición)

## Exhibición LCD

## Resolución

(        ×        )

## Frecuencia de regeneración

(        Hz        )

- Ordenador

Win/Mac/EWS

## Fabricante

(        )

## Modelo

(        )

## Portátil / de escritorio / integrado

## Resolución del panel

(        ×        )

## Modo de vídeo

(        )

- Equipo de video

VCR / DVD / Cámara

## Fabricante

(        )

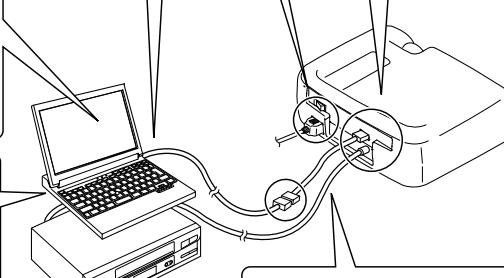
## Modelo

(        )

- ¿Está el conector firmemente conectado?

## Conectores

- ¿Está el conector firmemente conectado?
- ¿Cuál es el nombre del puerto usado para la conexión?  
(        )



## Cable de conexión

- Original
- Extensión Número de parte: (        )
- Distribuidor/amplificador Número de parte: (        )
- Interruptor Número de parte: (        )

¿Cuándo ocurre el problema?  Antes del uso  Inmediatamente después de comenzar a usarlo  
 Durante el uso  
por ejemplo siempre que se realiza....  
 Otro (        )

Frecuencia del problema  Siempre  A veces (... veces durante....)  
por ejemplo siempre que se realiza....  
 Otro (        )

# **Lista de contactos de proyectores Epson**

Utilice la siguiente información de contacto si ocurre cualquier problema con el proyector en el extranjero.

Esta lista de direcciones se actualizó en febrero de 2025.

Se puede obtener una lista de direcciones de contactos más actualizada en el sitio web correspondiente que aparece aquí. Si no encuentra lo que necesita en ninguna de estas páginas por favor, visite la página de inicio principal de Epson en [www.epson.com](http://www.epson.com).

## **► Enlaces relacionados**

- "EUROPE, MIDDLE EAST, TURKEY, AFRICA, AND CENTRAL & WEST ASIA" [p.25](#)
- "NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS" [p.27](#)
- "SOUTH AMERICA" [p.27](#)
- "ASIA & OCEANIA" [p.28](#)
- "Atribuciones de derechos de autor" [p.28](#)

---

## **EUROPE, MIDDLE EAST, TURKEY, AFRICA, AND CENTRAL & WEST ASIA**

<b>ALBANIA :</b> ITD Sh.p.k <a href="https://www.itd-al.com">https://www.itd-al.com</a>	<b>ESTONIA :</b> Epson Service Center Estonia <a href="http://www.epson.ee">http://www.epson.ee</a>	<b>LATVIA :</b> Epson Service Center Latvia <a href="http://www.epson.lv">http://www.epson.lv</a>
<b>AUSTRIA :</b> Epson Deutschland GmbH <a href="http://www.epson.at">http://www.epson.at</a>	<b>FINLAND :</b> Epson Finland <a href="http://www.epson.fi">http://www.epson.fi</a>	<b>LITHUANIA :</b> Epson Service Center Lithuania <a href="http://www.epson.lt">http://www.epson.lt</a>
<b>BELGIUM :</b> Epson Europe B.V. Branch office Belgium <a href="https://www.epson.be">https://www.epson.be</a>	<b>FRANCE &amp; DOM-TOM TERRITORY :</b> Epson France S.A. <a href="https://www.epson.fr">https://www.epson.fr</a>	<b>LUXEMBURG :</b> Epson Europe B.V. Branch office Belgium <a href="https://www.epson.be">https://www.epson.be</a>

# Lista de contactos de proyectores Epson

<b>BOSNIA AND HERZEGOVINA :</b> NET d.o.o. Computer Engineering <a href="https://netcomp.rs">https://netcomp.rs</a>	<b>GERMANY :</b> Epson Deutschland GmbH <a href="https://www.epson.de">https://www.epson.de</a>	<b>NORTH MACEDONIA :</b> Digit Computer Engineering <a href="http://digit.net.mk">http://digit.net.mk</a>
<b>BULGARIA :</b> Epson Service Center Bulgaria <a href="http://www.kolbis.com">http://www.kolbis.com</a>	<b>GREECE :</b> Info Quest Technologies S.A. <a href="https://www.infoquest.gr">https://www.infoquest.gr</a>	<b>NETHERLANDS :</b> Epson Europe B.V. Benelux sales office <a href="https://www.epson.nl">https://www.epson.nl</a>
<b>CROATIA :</b> MR servis d.o.o. <a href="http://www.mrservis.hr">http://www.mrservis.hr</a>	<b>HUNGARY :</b> Epson Europe B.V. Branch Office Hungary <a href="https://www.epson.hu">https://www.epson.hu</a>	<b>NORWAY :</b> Epson Norway <a href="https://www.epson.no">https://www.epson.no</a>
<b>CYPRUS :</b> A.T. Multitech Corporation Ltd. <a href="http://www.multitech.com.cy">http://www.multitech.com.cy</a>	<b>IRELAND :</b> Epson (UK) Ltd. <a href="https://www.epson.ie">https://www.epson.ie</a>	<b>POLAND :</b> Epson Europe B.V. Branch Office Poland <a href="https://www.epson.pl">https://www.epson.pl</a>
<b>CZECH REPUBLIC :</b> Epson Europe B.V. Branch Office Czech Republic <a href="https://www.epson.cz">https://www.epson.cz</a>	<b>PORTUGAL :</b> Epson Ibérica S.A.U. Branch Office Portugal <a href="https://www.epson.pt">https://www.epson.pt</a>	<b>DENMARK :</b> Epson Denmark <a href="https://www.epson.dk">https://www.epson.dk</a>
<b>ITALY :</b> Epson Italia s.p.a. <a href="https://www.epson.it">https://www.epson.it</a>	<b>ROMANIA :</b> Epson Europe B.V. Branch Office Romania <a href="https://www.epson.ro">https://www.epson.ro</a>	<b>RUSSIA :</b> Epson CIS <a href="https://epson.ru">https://epson.ru</a>
<b>SLOVENIA :</b> Birotehna d.o.o. <a href="http://www.birotehna.si">http://www.birotehna.si</a>	<b>UK :</b> Epson (UK) Ltd. <a href="https://www.epson.co.uk">https://www.epson.co.uk</a>	<b>SERBIA :</b> Nepo System d.o.o. <a href="https://neposystem.rs">https://neposystem.rs</a> AIGO Business System d.o.o. Beograd <a href="https://aigo.rs">https://aigo.rs</a>

# **Lista de contactos de proyectores Epson**

<b>SPAIN :</b> Epson Ibérica, S.A.U. <a href="https://www.epson.es">https://www.epson.es</a>	<b>SLOVAKIA :</b> Epson Europe B.V. Branch Office Czech Republic <a href="https://www.epson.sk">https://www.epson.sk</a>	<b>SWEDEN :</b> Epson Sweden <a href="https://www.epson.se">https://www.epson.se</a>
<b>SWITZERLAND :</b> Epson Deutschland GmbH  Branch office Switzerland <a href="https://www.epson.ch">https://www.epson.ch</a>	Epson Middle East FZCO <a href="https://www.epson.com/eme">https://www.epson.com/eme</a>	

---

## **NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS**

<b>CANADA :</b> Epson Canada, Ltd. <a href="https://epson.ca">https://epson.ca</a>	<b>MEXICO :</b> Epson Mexico, S.A. de C.V. <a href="https://epson.com.mx">https://epson.com.mx</a>	<b>U. S. A. :</b> Epson America, Inc. <a href="https://epson.com/usa">https://epson.com/usa</a>
<b>COSTA RICA :</b> Epson Costa Rica, S.A. <a href="https://epson.co.cr">https://epson.co.cr</a>	<b>ECUADOR :</b> Epson Ecuador <a href="https://epson.com.ec">https://epson.com.ec</a>	

---

## **SOUTH AMERICA**

<b>ARGENTINA :</b> Epson Argentina S.R.L. <a href="https://epson.com.ar">https://epson.com.ar</a>	<b>CHILE :</b> Epson Chile S.A. <a href="https://epson.cl">https://epson.cl</a>	<b>PERU :</b> Epson Peru S.A. <a href="https://epson.com.pe">https://epson.com.pe</a>
<b>BRAZIL :</b> Epson do Brasil <a href="https://epson.com.br">https://epson.com.br</a>	<b>COLOMBIA :</b> Epson Colombia Ltd. <a href="https://epson.com.co">https://epson.com.co</a>	<b>VENEZUELA :</b> Epson Venezuela S.A. <a href="https://epson.com.ve">https://epson.com.ve</a>

# **Lista de contactos de proyectores Epson**

## **ASIA & OCEANIA**

<b>AUSTRALIA :</b> Epson Australia Pty. Ltd. <a href="https://www.epson.com.au">https://www.epson.com.au</a>	<b>INDONESIA :</b> PT. Epson Indonesia <a href="https://www.epson.co.id">https://www.epson.co.id</a>	<b>PHILIPPINES :</b> Epson Philippines Co. <a href="https://www.epson.com.ph">https://www.epson.com.ph</a>
<b>CHINA :</b> Epson (China) Co., Ltd. <a href="https://www.epson.com.cn">https://www.epson.com.cn</a>	<b>KOREA :</b> Epson Korea Co., Ltd. <a href="http://www.epson.co.kr">http://www.epson.co.kr</a>	<b>SINGAPORE :</b> Epson Singapore Pte. Ltd. <a href="https://www.epson.com.sg">https://www.epson.com.sg</a>
<b>HONG KONG :</b> Epson Hong Kong Ltd. <a href="https://www.epson.com.hk">https://www.epson.com.hk</a>	<b>MALAYSIA :</b> Epson Malaysia Sdn. Bhd. <a href="https://www.epson.com.my">https://www.epson.com.my</a>	<b>TAIWAN :</b> Epson Taiwan Technology & Trading Ltd. <a href="https://www.epson.com.tw">https://www.epson.com.tw</a>
<b>INDIA :</b> Epson India Pvt., Ltd. <a href="https://www.epson.co.in">https://www.epson.co.in</a>	<b>NEW ZEALAND :</b> Epson New Zealand <a href="https://www.epson.co.nz">https://www.epson.co.nz</a>	<b>THAILAND :</b> Epson (Thailand) Co.,Ltd. <a href="https://www.epson.co.th">https://www.epson.co.th</a>
<b>JAPAN :</b> Seiko Epson Co. <a href="https://www.epson.jp">https://www.epson.jp</a>	<b>VIETNAM :</b> Epson Vietnam Company Limited <a href="https://www.epson.com.vn">https://www.epson.com.vn</a>	

## **Atribuciones de derechos de autor**

Esta información está sujeta a cambios sin previo aviso.

© 2025 Seiko Epson Corporation

LMP 2025.4 ES